Luxemburgissa 31.1.2012

Villy Søvndal
Puheenjohtaja
Euroopan unionin neuvosto
Rue de la Loi, 175

B – 1048 BRUXELLES

Arvoisa puheenjohtaja,

Neuvoston 20.12.2007 tekemän päätöksen liitteessä olevan lausuman mukaisesti lähetän ohessa kertomuksen kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn käytöstä unionin tuomioistuimessa.

Kertomus toimitetaan kaikilla virallisilla kielillä.

Kunnioittavasti

Vassilios SKOURIS

Kertomus kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn käytöstä unionin tuomioistuimessa[1]

Ennakkoratkaisupyyntö, jossa on kyse yhdestä tai useammasta kysymyksestä, jotka koskevat vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvaa aluetta, on voitu 1.3.2008 lähtien käsitellä kiireellisessä menettelyssä joko kansallisen tuomioistuimen pyynnöstä tai poikkeuksellisesti unionin tuomioistuimen omasta aloitteesta.[2] Tässä kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn soveltamista koskevassa kertomuksessa esitetään ensimmäinen yhteenveto ajanjaksolta 1.3.2008–6.10.2011 (jäljempänä viitekausi), johon kuuluu kolme täyttä tuomioistuimen istuntovuotta.

On syytä muistuttaa, että kiireellinen ennakkoratkaisumenettely otettiin käyttöön sen jälkeen, kun Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmissä pyydettiin komissiota esittämään yhteisöjen tuomioistuinta kuultuaan ehdotus, jolla ”yhteisöjen tuomioistuimelle annetaan tarvittavat valmiudet vastata nopeasti” ottamalla käyttöön menettely, joka mahdollistaa ”vapauden, turvallisuuden ja oikeuden aluetta koskevien ennakkoratkaisupyyntöjen käsittelemisen nopeasti ja asianmukaisesti” .[3] Komissio huomautti, että sen ”luottamus yhteisöjen tuomioistuimen toimivuuteen” oli vankkumaton, mutta totesi kuitenkin, että ”yhteisöjen tuomioistuimen perussääntöön ja työjärjestykseen voidaan tarvittaessa lisätä erityissääntöjä poikkeuksellisen kiireellisten asioiden välitöntä käsittelyä varten”.[4]

Yhteisöjen tuomioistuimen laatimassa lopullisessa ehdotuksessa, sellaisena kuin neuvosto sen vahvisti, päätettiin ottaa käyttöön kiireellinen ennakkoratkaisumenettely, jossa on kolme olennaista eroa verrattuna tavanomaiseen ennakkoratkaisumenettelyyn (ja näin myös nopeutettuun menettelyyn, joka sisältää kaikki tavanomaisen menettelyn vaiheet, mutta huomattavasti nopeutettuina). Ensinnäkin kirjalliseen käsittelyyn osallistuvat vain pääasian asianosaiset, ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen sijaintijäsenvaltio ja komissio tai

[1] Kertomus esitetään neuvostolle sen 20.12.2007 tekemän päätöksen liitteessä olevan lausuman (EUVL L 24, 29.1.2008, s. 44) mukaisesti

[2] Yhteisöjen tuomioistuimen perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan muuttamisesta 20.12.2007 tehty neuvoston päätös 2008/79/EY, Euratom, EUVL L 24, 29.1.2008, s. 42; Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen muutokset, EUVL L 24, 29.1.2008, s. 39 ja EUVL L 92, 13.4.2010, s. 12.

[3] Puheenjohtajan päätelmät, Eurooppa-neuvosto, Bryssel 4. ja 5.11.2004, 14292/1/04, 3-1 kohta.

[4] Komission Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle ja Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelle yhteisöjen tuomioistuimen toimivaltaa koskevien Euroopan yhteisön perustamissopimuksen IV osaston määräysten mukauttamisesta oikeussuojan tehostamiseksi 28.6.2006 antama tiedonanto KOM(2006) 346 lopullinen.

muut toimielimet, jos kyse on jostain niiden toimesta. Koska nämä osapuolet hallitsevat asian oikeudenkäyntikielen, kirjallinen käsittely voidaan aloittaa välittömästä, ilman että on tarpeen odottaa ennakkoratkaisupyynnön käännöstä kaikilla virallisilla kielillä. Toiseksi kaikki asiat, jotka voidaan käsitellä kiireellisessä menettelyssä osoitetaan erityisesti tätä varten nimettyyn jaostoon, joka voi ratkaista asian, ilman että se on käsiteltävä ensin unionin tuomioistuimen yleisistunnossa. Kolmanneksi kiireellisessä menettelyssä käytävä viestinsä hoidetaan sekä sisäisesti että asianosaisten ja muiden osapuolten kesken mahdollisuuksien mukaan kokonaan sähköisesti. Näiden toimenpiteiden odotettiin lyhentävän menettelyn kestoa huomattavasti.

1. Kiireellisessä ennakkoratkaisumenettelyssä käsiteltyjen asioiden keskimääräinen kesto

Kiireellisessä ennakkoratkaisumenettelyssä käsitellyt asiat ratkaistiin keskimäärin 66 päivässä (ks. liitteessä oleva taulukko nro 1). Yksikään menettely ei kestänyt yli kolmea kuukautta. Unionin tuomioistuimen tavoittelema ja esiintuoma päämäärä siitä, että tämän tyyppiset asiat ratkaistaan erittäin nopeasti eli 2–4 kuukauden kuluessa kiireellisyyden asteen mukaan, on siis täysmääräisesti saavutettu.

2. Kiireellisessä ennakkoratkaisumenettelyssä ratkaistujen asioiden määrä ja luonne

Ennen Lissabonin sopimuksen voimaantuloa kiireellistä ennakkoratkaisumenettelyä voitiin soveltaa aloilla, jotka mainittiin Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastossa tai EY:n perustamissopimuksen kolmannen osan IV osastossa. Kiireellistä menettelyä on 1.12.2009 lähtien voitu soveltaa aloilla, jotka mainitaan Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osastossa, joka sisältää kootusti aiemmat määräykset.[5] Erityisesti on huomattava, että Lissabonin sopimuksen voimaantulon jälkeen unionin tuomioistuimen toimivaltaa on laajennettu huomattavasti niiden kansallisten tuomioistuinten suhteen, jotka nyttemmin voivat esittää kysymyksiä näiltä aloilta.

Viitekauden aikana unionin tuomioistuimen ratkaistavaksi saatettiin **126** ennakkoratkaisupyyntöä, jotka koskivat vapauden, turvallisuuden ja oikeuden aluetta ja siis

[5] Ks. Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen muutokset, EUVL L 92, 13.4.2010, s. 12.

saatettiin käsitellä kiireellisessä menettelyssä. Tämä määrä on **11,64** prosenttia kaikista mainittuna aikana esitetyistä ennakkoratkaisupyynnöistä, joita oli 1082.

On mielenkiintoista huomata, että kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn käyttöönoton jälkeen, mutta ennen Lissabonin sopimuksen voimaantuloa ainoastaan 4,85 prosenttia ennakkoratkaisupyynnöistä koski vapauden, turvallisuuden ja oikeuden aluetta.[6]

Kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn soveltamisalaan kuuluneista 126 asiasta yli puolet (68 asiaa, eli 54 prosenttia) koski oikeudellista yhteistyötä siviiliasioissa, ja näistä kaksi kolmasosaa (42 asiaa) koski asetusta N:o 44/2001.[7] Kymmenessä asiassa oli kyse asetusten N:o 1347/2000 ja N:o 2201/2003 tulkinnasta.[8]

Kolmasosa kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn soveltamisalaan kuuluneista 126 asiasta koski alaa ”viisumit, turvapaikka ja maahanmuutto” (43 asiaa, eli 34 prosenttia), ja näistä 22 asiaa koski direktiiviä 2008/115/EY[9] ja 14 direktiiviä 2004/83/EY.[10]

Näistä kaikista 126 asiasta 18 asiaa (eli 14 prosenttia) koski yhteistyötä rikosasioissa, ja niistä 10 puitepäätöstä 2002/584/YOS.[11]

Näistä 126 asiasta 21:ssä kansallinen tuomioistuin oli pyytänyt kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn soveltamista, ja yhdessä asiassa menettely käynnistettiin poikkeuksellisesti viran puolesta unionin tuomioistuimen presidentin pyynnöstä.[12]

---

[6] Kaiken kaikkiaan 25 asiaa kaikista yhteensä 515 ennakkoratkaisupyynnöstä, jotka esitettiin 1.3.2008–30.11.2009.

[7] Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 44/2001, EYVL L 12, 16.1.2001

[8] Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja yhteisten lasten huoltoa koskevissa asioissa 29.5.2000 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1347/2000, EYVL L 160, 30.6.2000, s. 19 ja tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa ja asetuksen (EY) N:o 1347/2000 kumoamisesta 27.11.2003 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2201/2003, EUVL L 338, 23.12.2003, s. 1.

[9] Jäsenvaltioissa sovellettavista yhteisistä vaatimuksista ja menettelyistä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi 16.12.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/115/EY, EUVL L 348, 24.12.2008, s. 98.

[10] Kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelyä pakolaisiksi tai muuta kansainvälistä suojelua tarvitseviksi henkilöiksi koskevista vähimmäisvaatimuksista sekä myönnetyn suojelun sisällöstä 29.4.2004 annettu neuvoston direktiivi 2004/83/EY, EUVL L 304, 30.9.2004, s. 2 tai 12.

[11] Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13.6.2002 tehty neuvoston puitepäätös 2002/584/YOS, EYVL L 190, 18.7.2002, s. 1.

[12] Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 104 b artiklan 1 kohdan ensimmäisen ja toisen alakohdan mukaan unionin tuomioistuin voi poikkeuksellisesti käsitellä ennakkoratkaisupyynnön kiireellisenä omasta aloitteestaan. Jos tämän menettelyn soveltaminen vaikuttaa ensi näkemältä tarpeelliselta, vaikkei kansallinen tuomioistuin ole

Viitekauden aikana lähes **viidesosassa** (17,5 prosenttia) **asioista, jotka olisi voitu käsitellä kiireellisessä ennakkoratkaisumenettelyssä, pyydettiin tällaista menettelyä.**

Näistä 22 pyynnöstä 12 hyväksyttiin, mukaan luettuna unionin tuomioistuimen presidentin esittämä pyyntö. Pyynnöistä **yli puolet** (noin 55 prosenttia) hyväksyttiin, 8 hylättiin (ks. liitteessä oleva taulukko nro 2) ja 2:ssa asian käsittely jäi silleen.[13]

Puolet 12:sta kiireellisessä ennakkoratkaisumenettelyssä käsitellystä asiasta koski toimivaltaa, tuomioiden tunnustamista ja täytäntöönpanoa avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa.[14] Neljäsosa koski eurooppalaista pidätysmääräystä[15] ja viimeinen neljäsosa asioita, jotka koskivat alaa ”viisumit, turvapaikka ja maahanmuutto” ja joissa oli kyse erityisesti direktiivin 2008/115/EY[16] tulkinnasta.

Näistä tilastotiedoista voidaan tehdä kaksi johtopäätöstä.
Ensinnäkin on todettava, että vaikka kiireellistä menettelyä koskevien pyyntöjen määrä on absoluuttisesti arvioituna vähäinen[17], kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn mahdollisen soveltamisalan piiriin kuuluvissa asioissa kuitenkin lähes joka viidennessä on esitetty tällainen pyyntö, mitä ei voida pitää merkityksettömänä.

Toiseksi on mainittava, että kansallisten tuomioistuinten kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn soveltamispyyntöjen tueksi esittämät perustelut olivat valtaosaltaan päteviä, koska yli puolet näistä pyynnöistä hyväksyttiin.

3. Kirjallisen ja suullisen käsittelyn kulku

---

sitä pyytänyt, unionin tuomioistuimen presidentin on pyydettävä tätä varten nimettyä jaostoa tutkimaan, onko ennakkoratkaisupyyntö tarpeen käsitellä kiireellisessä menettelyssä. Tätä määräystä on sovellettu ainoastaan kerran, asiassa C-491/10, Aguirre Zarraga.

[13] Kyse on asiasta C-140/11, Ngagne ja asiasta C-156/11, Music, joissa kansallinen tuomioistuin peruutti pyyntönsä sen jälkeen, kun asiassa C-61/11 PPU, El Dridi Hassen, annettiin tuomio. Kaksi ensin mainittua asiaa poistettiin rekisteristä ennen kuin jaosto ratkaisi kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn soveltamista koskevan pyynnön.

[14] ks. alaviite 8.

[15] Ks. alaviite 11.

[16] Ks. alaviite 9.

[17] On epätodennäköistä, että tämä kansallisten tuomioistuinten suhteellinen vaitonaisuus johtuisi siitä, ettei käyttöönotetusta menettelystä ole tietoa, sillä viitekauden aikana tulleet pyynnöt olivat peräisin eriasteisilta tuomioistuimilta useista jäsenvaltioista.

Unionin tuomioistuin ei ole kertaakaan käyttänyt työjärjestyksen 104 b artiklan 4 kohdassa määrättyä mahdollisuutta olla toteuttamatta kirjallista käsittelyä äärimmäisen kiireellisissä tapauksissa.

Kiireellisissä ennakkoratkaisumenettelyissä kirjallisen käsittelyn keskimääräinen kesto oli yli 16 päivää[18] (ks. liitteessä oleva taulukko nro 3). Unionin tuomioistuin on näin huolehtinut siitä, että jäsenvaltioilla on riittävästi aikaa kirjallisten huomautustensa laatimiseen. Neuvosto on pyytänyt, ettei unionin tuomioistuin lyhennä tätä aikaa alle kymmeneen arkipäivään.[19]

Samasta syystä istunto on pidetty keskimäärin hieman yli 16 päivää sen jälkeen, kun asianosaisille ja muille osapuolille on annettu tiedoksi kirjalliset huomautukset ja niiden käännökset (ks. liitteessä oleva taulukko nro 3).

Muiden jäsenvaltioiden kuin sen, jossa ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin sijaitsee, osallistuminen istuntoon on ollut suhteellisen aktiivista, sillä keskimäärin kolme jäsenvaltiota on esittänyt suullisia huomautuksia (ks. liitteessä oleva taulukko nro 4), kun taas ennakkoratkaisumenettelyissä pidettyjen istuntojen edustavasta otoksesta[20] ilmenee, että keskimäärin yksi ainoa jäsenvaltio (sen jäsenvaltion lisäksi, jossa ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin sijaitsee) on osallistunut istuntoon.

Julkisasiamiehen kannanotto kiireellisissä ennakkoratkaisupyynnöissä annettiin keskimäärin hieman yli kolme päivää istunnon jälkeen (ks. taulukko nro 3), ja yhtä poikkeusta lukuun ottamatta[21] kaikki kannanotot julkaistiin.[22]

4. Sen jaoston nimeäminen, joka vastaa asioista, joissa on esitetty kiireellistä ennakkoratkaisumenettelyä koskeva pyyntö

Työjärjestyksen 9 artiklan 1 kohdan toisen ja kolmannen alakohdan mukaan unionin tuomioistuin nimeää jaostot, jotka vastaavat asioista, joissa on esitetty kiireellistä

[18] Työjärjestyksen 104 b artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa määrätään, että päätöksessä, jonka mukaan ennakkoratkaisupyyntö käsitellään kiireellisessä menettelyssä, asetetaan määräaika, jossa asianosaiset ja ne osapuolet, jotka voivat osallistua kirjalliseen käsittelyyn, voivat jättää kirjelmiä tai kirjallisia huomautuksia.
[19] Neuvoston 20.12.2007 tekemän päätöksen liitteessä oleva lausuma, EUVL L 24, 29.1.2008, s. 44.
[20] Otos sisältää kaikki istunnot kaikissa ratkaisukokoonpanoissa lokakuussa 2011.
[21] Asia C-388/08, PPU, Leymann ja Pustovarov.
[22] Unionin tuomioistuimen käytännön mukaisesti, silloin kun kannanotot on esitetty kirjallisesti, ne julkaistaan, ellei ratkaisukokoonpano julkisasiamiestä kuultuaan toisin päätä.

ennakkoratkaisumenettelyä koskeva pyyntö. Unionin tuomioistuin on aina nimennyt tätä varten ainoastaan yhden viiden tuomarin jaoston.

Tällaiseksi jaostoksi on viitekauden aikana nimetty perättäisessä järjestyksessä kukin unionin tuomioistuimen tämänhetkisistä neljästä viiden tuomarin jaostosta.[23] Täten valtaosa unionin tuomioistuimen tuomareista on saanut tilaisuuden osallistua sellaisen asian käsittelyyn, jossa on esitetty pyyntö kiireellisestä ennakkoratkaisumenettelystä.

Tehtävään nimetty jaosto on aina toiminut viiden tuomarin kokoonpanossa.[24] Nimetty jaosto on ainoastaan kerran päättänyt palauttaa asian unionin tuomioistuimeen, jotta se osoitettaisiin suurempaan ratkaisukokoonpanoon.[25]

Vaikka kiireellistä ennakkoratkaisumenettelyä koskevien pyyntöjen – jotka ovat pääosaltaan olleet perättäisiä ja vain harvoin edellyttäneet nimetyn jaoston käsittelevän samanaikaisesti useampia pyyntöjä – määrän johdosta ei ole ollut perusteltua nimetä useampia jaostoja, jotka käsittelisivät asioita samanaikaisesti, kiireellisessä menettelyssä käsiteltyjen asioiden hallinnointi on osoittautunut nimetylle jaostolle erityisen raskaaksi.

5. Unionin tuomioistuimen noudattama käytäntö kiireellisen menettelyn aloittamisen suhteen

Koska nimetyn jaoston on ratkaistava äärimmäisen nopeasti kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn soveltamisesta esitetyt pyynnöt (viitekauden aikana tämä aika oli keskimäärin hieman yli 8 päivää;[26] ks. liitteessä oleva taulukko nro 3), kiireellisen menettelyn soveltamisesta tai soveltamatta jättämisestä tehtyjä päätöksiä ei perustella.

Niiden tosiasioita ja oikeudellisia seikkoja koskevien olosuhteiden, joissa kiireellinen ennakkoratkaisumenettely on hyväksytty, analyysista voidaan kuitenkin johtaa kahdenlaisia tilanteita, joissa unionin tuomioistuin on päätynyt ratkaisemaan asian mahdollisimman pian:

[23] Kolmas jaosto 1.3.2008–6.10.2008; toinen jaosto 7.10.2008–9.10.2009; uusi kolmas jaosto (aiempi neljäs jaosto) 7.10.2009–6.10.2010; ensimmäinen jaosto 7.10.2010–6.10.2011.

[24] Työjärjestyksen 104 b artiklan 5 kohdan mukaan jaosto voi päättää kokoontua kolmen tuomarin kokoonpanossa.

[25] Asia C-357/09 PPU, Kadzoev, joka palautettiin unionin tuomioistuimen täysistuntoon.

[26] Tämä aika sisältää ajan, joka kuluu pyynnön käännökseen ennen sen käsittelemistä.

- jos asiassa on vaara vanhempi/lapsi -suhteen korjaamattomasta heikentymisestä, esimerkiksi kun kyse on sellaisen lapsen palauttamisesta, jolta on evätty yhteydenpito toiseen vanhemmistaan (C-195/08 PPU, Rinau; C-403/09 PPU, Detiček; C-211/10 PPU, Povse; C-400/10 PPU, McB; C-491/10 PPU, Aguirre Zarraga; C-497/10 PPU, Mercredi), tai perheenyhdistämisestä (C-155/11 PPU, Imran);
- jos henkilö on vangittuna ja vangitsemisen jatkaminen riippuu unionin tuomioistuimen antamasta vastauksesta (C-296/08 PPU, Santesteban Goicoechea; C-388/08 PPU, Leymann ja Pustovarov; C-357/09 PPU, Kadzoev; C-105/10 PPU, Gataev ja Gataeva; C-61/11 PPU, El Dridi Hassen).

Tämä käytäntö vastaa tilanteita, jotka unionin tuomioistuin mainitsee kansallisten tuomioistuinten ennakkoratkaisupyyntöjen tekemisestä laatimassaan muistiossa,[27] ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 267 artiklan neljänteen kohtaan kirjattua neuvoston pyyntöä soveltaa kiireellistä ennakkoratkaisumenettelyä vapaudenmenetystapauksissa.[28]

6. Yhteydenpitotavat

Asiakirjat toimitetaan – sekä sisäisesti että osapuolten ja muiden asianosaisten kesken – sähköisesti erityisesti kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn kirjeenvaihtoa varten käyttöönotettujen sähköpostiosoitteiden avulla.

Unionin tuomioistuin on sittemmin ottanut käyttöön yleisen järjestelmän oikeudenkäyntiasiakirjojen jättämisestä ja tiedoksiantamisesta sähköisesti,[29] ja vaikka näiden erityisten sähköpostiosoitteiden merkitys tiedonvälityksen nopeuttajina onkin tästä syystä vähentynyt, niiden ansiosta on kuitenkin voitu hoitaa kaikki kiireellistä ennakkoratkaisumenettelyä koskevat tiedoksiantamiset erillisessä järjestelmässä, johon on

[27] EUUVL C 160, 28.5.2011, s. 1, 37 kohta, jossa todetaan seuraavaa: ”Kansallinen tuomioistuin voisi harkita esittävänsä pyynnön kiireellisestä ennakkoratkaisumenettelystä esimerkiksi seuraavissa tilanteissa: SEUT 267 artiklan neljännessä kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa, joissa henkilö on vangittuna tai hän on menettänyt vapautensa, kun vastaus esitettyyn kysymykseen on ratkaiseva kyseisen henkilön oikeusaseman arvioimiseksi, tai asiassa, joka koskee vanhempainvastuuta tai lasten huoltoa, kun tuomioistuimen, jonka käsiteltäväksi asia on saatettu unionin oikeuden nojalla, toimivalta riippuu ennakkoratkaisukysymykseen annettavasta vastauksesta.”
[28] Neuvoston 20.12.2007 tekemän päätöksen liitteessä oleva lausuma, EUVL L 24, 29.1.2008, s. 44.
[29] Oikeudenkäyntiasiakirjojen jättämisestä ja vastaanottamisesta e-Curia-sovelluksella 13.9.2011 tehty Euroopan unionin tuomioistuimen päätös, EUVL C 289, 1.10.2011, s. 7.

kiinnitetty erityistä ja jatkuvaa huomiota, ja edesautettu näin kaikkien toimijoiden pysymistä valppaina.

***

Viitekausi on toiminut hyvänä totuttelujaksona kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn soveltamiseksi unionin tuomioistuimessa. Pyyntöjen suhteellisen vähäinen määrä on helpottanut ongelmatonta soveltamista ja tarjonnut samalla tilaisuuden arvioida tämän menettelyn asettamia vaatimuksia, jotka kohdistuvat kiireellistä menettelyä varten nimetyn jaoston lisäksi myös muihin unionin tuomioistuimen yksiköihin, erityisesti käännöspalveluun, kirjaamoon ja tulkkauspalveluun. Hyväksyttävien pyyntöjen määrän huomattava lisääntyminen edellyttäisi nyt käytettävissä olevilla voimavaroilla merkittäviä ponnisteluja, jotta asetetut tavoitteet voitaisiin edelleen saavuttaa, mikä puolestaan vaikuttaisi muiden asioiden käsittelyyn.

Taulukko nro 1

Kiireellisessä ennakkoratkaisumenettelyssä käsiteltyjen asioiden menettelyn kesto

Asia	Kesto (päivää)
1. **C-195/08 PPU, Rinau** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Lietuvos Aukščiausiasis Teismas, Liettua* ***Kohde:*** *toimivalta, tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa*	58[30]
2. **C-296/08 PPU, Santesteban Goicoechea** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Cour d'appel de Montpellier, Ranska* ***Kohde:*** *eurooppalainen pidätysmääräys*	40
3. **C-388/08 PPU, Leymann ja Pustovarov** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Korkein oikeus, Suomi* ***Kohde:*** *eurooppalainen pidätysmääräys*	87
4. **C-357/09 PPU, Kadzoev**[31] ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Administrativen sad Sofia-grad, Bulgaria* ***Kohde:*** *laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttaminen*	84
5. **C-403/09 PPU, Detiček** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Višje sodišče v Mariboru, Slovenia* ***Kohde:*** *toimivalta, tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa*	64
6. ***C-105/10 PPU, Gataev et Gataeva***[32] ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Korkein oikeus, Suomi* ***Kohde:*** *eurooppalainen pidätysmääräys ja pakolaisasema*	/
7. **C-211/10 PPU, Povse** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Oberster Gerichtshof, Itävalta* ***Kohde:*** *toimivalta, tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa*	59
8. **C-400/10 PPU, McB.** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Supreme Court, Irlanti* ***Kohde:*** *toimivalta, tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa*	60
9. **C-491/10 PPU, Aguirre Zarraga** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Oberlandesgericht Celle, Saksa* ***Kohde:*** *toimivalta, tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa*	68
10. **C-497/10 PPU, Mercredi** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division), Yhdistynyt kuningaskunta* ***Kohde:*** *toimivalta, tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa*	65
11. **C-61/11 PPU, El Dridi Hassen** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Corte di Appello di Trento, Italia* ***Kohde:*** *laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttaminen*	77
12. ***C-155/11 PPU, Imran***[33] ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Rechtbank 's-Gravenhage, zittinghoudende te Zwolle-Lelystad, Alankomaat* ***Kohde:*** *oikeus perheenyhdistämiseen*	/

[30] Kuitenkin vain 50 päivää alkaen pyynnöstä asian käsittelemiseksi kiireellisessä menettelyssä.
[31] Asia siirrettiin suureen jaostoon.
[32] Kansallinen tuomioistuin peruutti pyyntönsä ja asia poistettiin rekisteristä 3.4.2010 annetulla määräyksellä.
[33] Käsittely päätettiin 10.6.2011 annetulla määräyksellä, jossa todettiin, että lausunnon antaminen asiassa raukeaa.

Keskiarvo	**66,2**

Taulukko nro 2

Luettelo asioista, joissa pyyntö kiireellisestä ennakkoratkaisumenettelystä hylättiin

	Myöhempi menettely
1. **C-123/08, Wolzenburg** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Rechtbank Amsterdam, Alankomaat* ***Kohde:*** *eurooppalainen pidätysmääräys*	/
2. **C-261/08, Zurita García** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Tribunal Superior de Justicia de Murcia, Espanja* ***Kohde:*** *Schengenin rajasäännöstö*	/
3. **C-375/08, Pontini** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Tribunale di Treviso, Italia* ***Kohde:*** *ei kuulu kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn kattamien alojen piiriin*	/
4. **C-261/09, Mantello** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Oberlandesgericht Stuttgart, Saksa* ***Kohde:*** *eurooppalainen pidätysmääräys*	/
5. **C-264/10, Kita**[34] ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Inalta Curte de Casaţie şi Justiţie, Romania* ***Kohde:*** *eurooppalainen pidätysmääräys*	/
6. **C-175/11, HID et BA** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *High Court of Ireland, Irlanti* ***Kohde:*** *pakolaisasema*	/
7. **C-277/11, MM**[35] ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *High Court of Ireland, Irlanti* ***Kohde:*** *pakolaisasema*	Asian käsittelylle myönnettiin etusija
8. **C-329/11, Achughbabian** ***Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:*** *Cour d'appel de Paris, Ranska* ***Kohde:*** *laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttaminen*	Nopeutettu menettely[36]

[34] Asian poistettiin rekisteristä kansallisen tuomioistuimen peruutettua pyyntönsä.

[35] Kansallinen tuomioistuin esitti kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn soveltamisesta kaksi pyyntöä, jotka molemmat hylättiin.

[36] Ks. unionin tuomioistuimen presidentin 30.9.2011 antama määräys (erityisesti 9–12 kohta).

Taulukko nro 3

Eräiden menettelyvaiheiden kesto

Asia	Pyynnön esittämisestä päätöksen tekemiseen kulunut aika (päivää)	Kirjallisen käsittelyn kesto (päivää)	Kirjelmien tiedoksiantamisesta istunnon pitämiseen kulunut aika (päivää)	Istunnosta julkisasiamiehen kannanottoon kulunut aika (päivää)
1. C-123/08, Wolzenburg	12			
2. **C-195/08 PPU, Rinau**	1	17	10	5
3. C-261/08, Zurita García	6			
4. **C-296/08 PPU, Santesteban Goicoechea**	4	15	13	0
5. C-375/08, Pontini	3			
6. **C-388/08 PPU, Leymann ja Pustovarov**	6	19	33	0
7. C-261/09, Mantello	6			
8. **C-357/09 PPU, Kadzoev**	15	15	18	14
9. **C-403/09 PPU, Detiček**	7	16	21	2
10. ***C-105/10 PPU, Gataev ja Gataeva***	5	15		
11. **C-211/10 PPU, Povse**	8	15	11	2
12. C-264/10, Kita	11			
13. **C-400/10 PPU, McB.**	5	16	19	2
14. **C-491/10 PPU, Aguirre Zarraga**	9	18	17	1
15. **C-497/10 PPU, Mercredi**	10	17	8	5
16. **C-61/11 PPU, El Dridi Hassen**	7	17	15	2
17. ***C-155/11 PPU, Imran***	3	21		
18. C-175/11, HID et BA	19			
19. C-277/11, MM	16 (10[37])			
20. C-329/11, Achughbabian	12			
Keskiarvo	**8,3**	**16,75**	**16,5**	**3,3**

[37] Toisessa kiireellisen ennakkoratkaisumenettelyn soveltamista koskevassa pyynnössä.

Taulukko nro 4

Jäsenvaltioiden
(muiden kuin sen jäsenvaltion, jossa ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin sijaitsee) osallistuminen
suulliseen käsittelyyn kiireellisissä ennakkoratkaisumenettelyissä

Asia
1. **C-195/08 PPU, Rinau** ***Saksa, Ranska, Latvia, Alankomaat, Yhdistynyt kuningaskunta***
2. **C-296/08 PPU, Santesteban Goicoechea** ***Espanja***
3. **C-388/08 PPU, Leymann ja Pustovarov** ***Espanja, Alankomaat***
4. **C-357/09 PPU, Kadzoev** ***Liettua***
5. **C-403/09 PPU, Detiček** ***Tshekin tasavalta, Saksa, Ranska, Italia, Latvia, Puola***
6. *C-105/10 PPU, Gataev et Gataeva*[38]
7. **C-211/10 PPU, Povse** ***Tshekin tasavalta, Saksa, Ranska, Italia, Latvia, Slovenia, Yhdistynyt kuningaskunta***
8. **C-400/10 PPU, McB.** ***Saksa***
9. **C-491/10 PPU, Aguirre Zarraga** ***Kreikka, Espanja, Ranska, Latvia***
10. **C-497/10 PPU, Mercredi** ***Saksa, Irlanti, Ranska***
11. **C-61/11 PPU, El Dridi Hassen** **/**
12. *C-155/11 PPU, Imran*[39]

[38] Kansallisen tuomioistuimen ilmoitus pyynnön peruuttamisesta saapui unionin tuomioistuimeen ennen istunnon pitämistä.

[39] Tässä asiassa, jonka käsittely päätettiin määräyksellä, jossa todettiin, että lausunnon antaminen asiassa raukeaa, ei pidetty istuntoa.